PARROTT • MORTARINO • ANGULO

BOOM! STUDIOS #1

POWER RANGERS

SQ SQUADRINHOS

Essa é uma tradução independente com fins lucrativos feita por fãs. Todos os direitos são reservados à editora e às suas respectivas proprietárias intelectuais. Essa cópia deve ser destruída após 24 horas após o leitor não tenha direito de ver exibido pela editora original.

BOOM! STUDIOS
#1
PARROTT • RENNA • BAIAMONTE
MIGHTY MORPHIN
PARROTT • MORTARINO • ANGULO
BOOM! STUDIOS
#1
POWER RANGERS

BOOM! STUDIOS #57

RYAN **PARROTT**
FRANCESCO **MORTARINO**
RAÚL **ANGULO**

SABAN'S

MIGHTY MORPHIN POWER RANGERS

PADDI

POWER RANGERS

WRITTEN BY
RYAN PARROTT

ILLUSTRATED BY
FRANCESCO MORTARINO

COLORED BY
RAÚL ANGULO

LETTERED BY
ED DUKESHIRE

COVER BY
MATTEO SCALERA
WITH COLORS BY **MORENO DINISIO**

LEGACY VARIANT COVER BY
DANIELE DI NICUOLO
WITH COLORS BY **WALTER BAIAMONTE**

CONNECTING VARIANT COVER BY
JUNG-GEUN YOON

"EVERY RANGER EVER"
VARIANT COVER BY
DAN MORA

VARIANT COVERS BY
PEACH MOMOKO

VARIANT COVER BY
DANIELE DI NICUOLO
WITH COLORS BY **WALTER BAIAMONTE**

VARIANT COVER BY
MATTEO SCALERA
WITH COLORS BY **MORENO DINISIO**

VARIANT COVER BY
GOÑI MONTES

ONE-PER-STORE WRAPAROUND
VARIANT COVER BY
JUNG-GEUN YOON

TRADUÇÃO
MIDORI

LETRAS
ARTHURFMG

BOLT ART BY
GOÑI MONTES

EMPYREAL AND FERAL DRAKKON DESIGNS BY
DAN MORA

DESIGNER
SCOTT NEWMAN

ASSISTANT EDITOR
GWEN WALLER

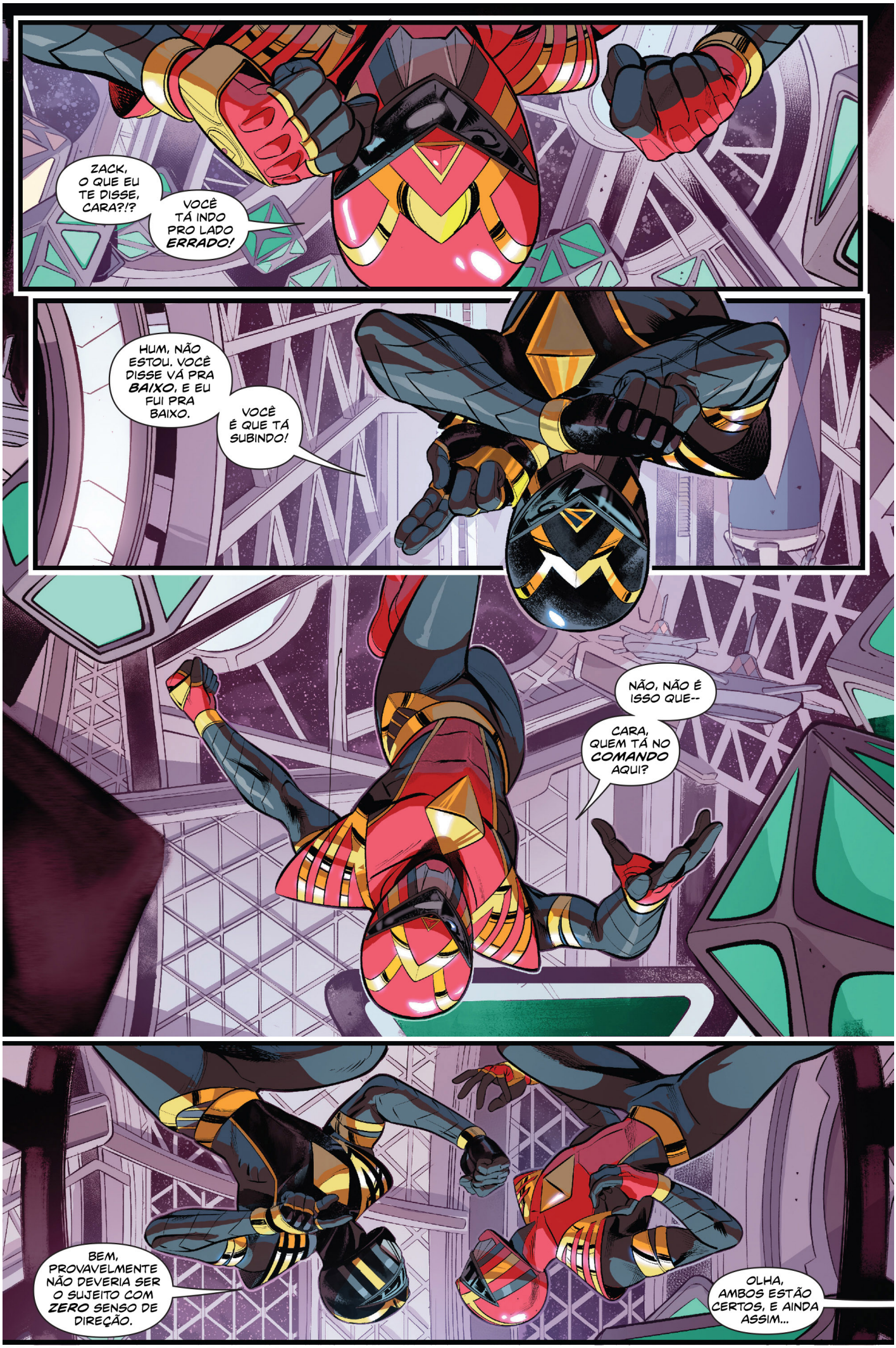
EDITOR
DAFNA PLEBAN

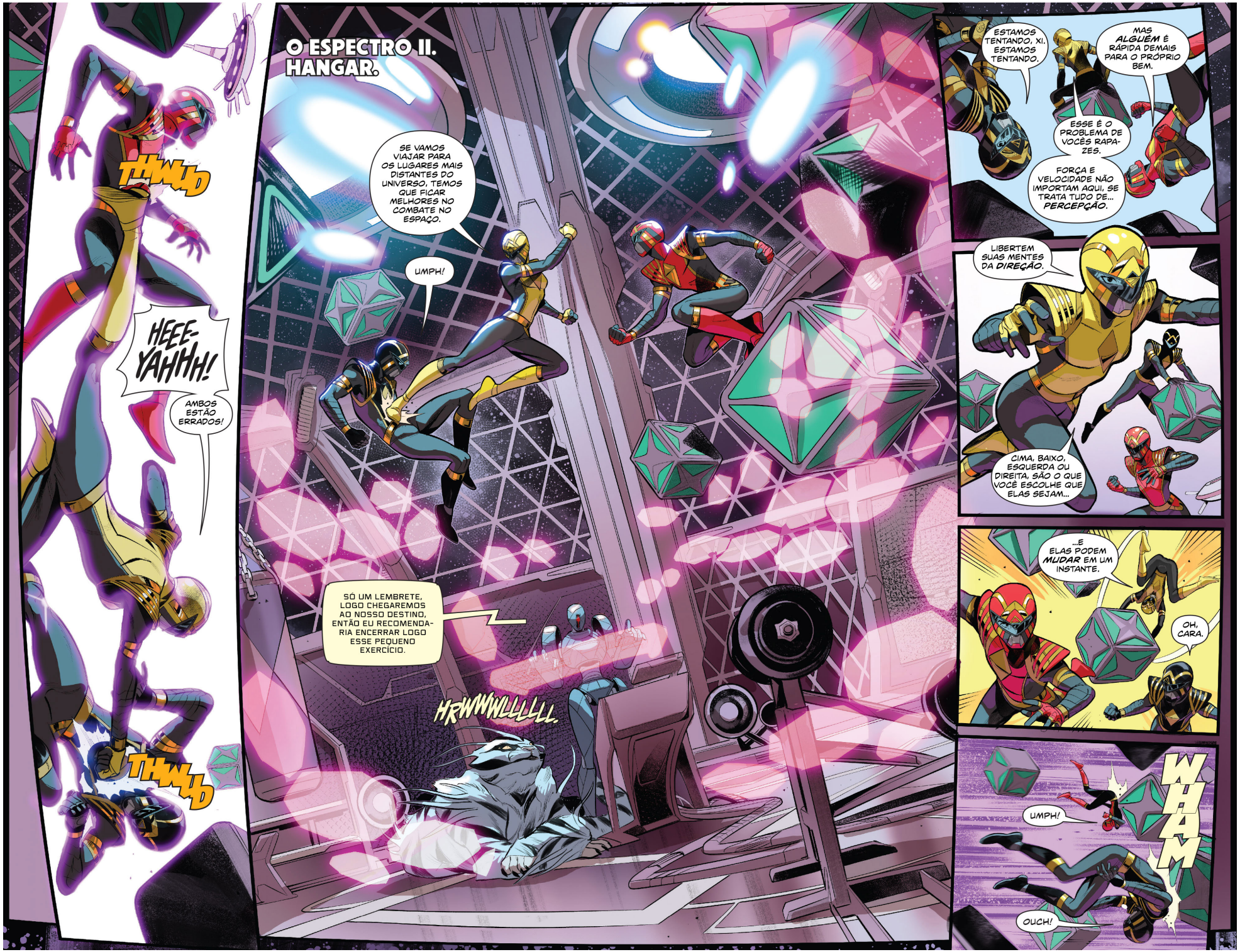
HASBRO SPECIAL THANKS
ED LANE, **BETH ARTALE**, AND **MICHAEL KELLY**

BOOM! STUDIOS

POWER RANGERS No. 1, November 2020. Published by BOOM! Studios, a division of Boom Entertainment, Inc., 5670 Wilshire Boulevard, Suite 400, Los Angeles, CA 90036-5679. ™ & © 2020 SCG Power Rangers LLC and Hasbro. Power Rangers and all related logos, characters, names, and distinctive likenesses thereof are the exclusive property of SCG Power Rangers LLC. All Rights Reserved. Used Under Authorization. BOOM! Studios™ and the BOOM! Studios logo are trademarks of Boom Entertainment, Inc., registered in various countries and categories. All characters, events, and institutions depicted herein are fictional. Any similarity between any of the names, characters, persons, events, and/or institutions in this publication to actual names, characters, and persons, whether living or dead, events, and/or institutions is unintended and purely coincidental. BOOM! Studios does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork. **PRINTED IN USA.**

Licensed by: Hasbro


ZACK, O QUE EU TE DISSE, CARA?!?
VOCÊ TÁ INDO PRO LADO ERRADO!
HUM, NÃO ESTOU. VOCÊ DISSE VÁ PRA BAIXO, E EU FUI PRA BAIXO.
VOCÊ É QUE TÁ SUBINDO!
NÃO, NÃO É ISSO QUE--
CARA, QUEM TÁ NO COMANDO AQUI?
BEM, PROVAVELMENTE NÃO DEVERIA SER O SUJEITO COM ZERO SENSO DE DIREÇÃO.
OLHA, AMBOS ESTÃO CERTOS, E AINDA ASSIM...


THWUD
HEEE-YAHHH!
AMBOS ESTÃO ERRADOS!
THWUD
O ESPECTRO II. HANGAR.
SE VAMOS VIAJAR PARA OS LUGARES MAIS DISTANTES DO UNIVERSO, TEMOS QUE FICAR MELHORES NO COMBATE NO ESPAÇO.
UMPH!
SÓ UM LEMBRETE, LOGO CHEGAREMOS AO NOSSO DESTINO, ENTÃO EU RECOMENDARIA ENCERRAR LOGO ESSE PEQUENO EXERCÍCIO.
HRWWWLLLLLL.
ESTAMOS TENTANDO, XI. ESTAMOS TENTANDO.
MAS ALGUÉM É RÁPIDA DEMAIS PARA O PRÓPRIO BEM.
ESSE É O PROBLEMA DE VOCÊS RAPAZES.
FORÇA E VELOCIDADE NÃO IMPORTAM AQUI, SE TRATA TUDO DE... PERCEPÇÃO.
LIBERTEM SUAS MENTES DA DIREÇÃO.
CIMA, BAIXO, ESQUERDA OU DIREITA, SÃO O QUE VOCÊ ESCOLHE QUE ELAS SEJAM...
...E ELAS PODEM MUDAR EM UM INSTANTE.
OH, CARA.
WHAM
UMPH!
OUCH!

TUDO BEM, ISSO SÃO DANOS EDUCACIONAIS MAIS QUE O SUFICIENTE.
RESTAURANDO GRAVIDADE, POR FAVOR, TOMEM CUIDADO COM SUAS CABEÇAS.
THUD SLAM WHAM
VOCÊ TÁ BEM, VERMELHO?
SIM. MAS NA PRÓXIMA VEZ, FICO NO SEU TIME.
XI, EU NÃO QUERO SER O CARA RUIM AQUI, MAS TEMOS QUE LIBERTAR O TIGRE ALIENÍGENA GIGANTE?
YALE NÃO É MAIS UM EMPODERADO, PORTANTO ELE NÃO PRECISA MAIS SER APRISIONADO.
MAS SE VOCÊ PREFERIR COLOCAR ELE DE VOLTA NA GARRAFA, VOCÊ É MAIS DO QUE BEM-VINDO A TENTAR.
GRRRRRRRRRR.
ENTÃO NINGUÉM LEMBRA DE QUANDO AQUELA COISA TENTOU NOS COMER?
ELE É SÓ UM GRANDE GATO DOMÉSTICO, CARA.
E SÓ É TEMPORÁRIO. LEVAREMOS YALE DE VOLTA PRO PLANETA DELE QUANDO AS COISAS ESTIVEREM SEGURAS.
ENQUANTO ELE FICAR LONGE DE MIM, EU FAREI O MESMO...

"...EU SÓ QUERO IR PRA CASA INTEIRO."
QUAL É, CARA! QUÃO ALTO VOCÊ ACHA QUE EU CONSIGO PULAR--
OH, APARENTEMENTE MUITO ALTO. LEGAL!
ELE TEM O MUNDO INTEIRO EM SUAS MÃOS.
ALAMEDA DOS ANJOS.
ALGUÉM PEGOU MEU BRONZEADOR EMPRESTADO?
NÃO FUI EU.
BILLY, VOCÊ TÁ REALMENTE ESTUDANDO NA PRAIA?
O QUE? A LUZ ESTÁ ÓTIMA PARA A LEITURA.
EI, ROCK!
TERRA PLANA VOANDO NA SUA DIREÇÃO! PEGA!

OPA, EU PEGO!
EU PEGUEI!
EU PEGUEI?
...ESSA PARECEU TER DOÍDO.
JÁ VI VOCÊ CAIR PIOR.
ROCKY, VOCÊ SABE QUE UM TRATAMENTO COM ALGAS NÃO FUNCIONA ASSIM, CERTO?
SPLOOSH
OH, CARA...
OH MEU DEUS, VOCÊS VOLTARAM MESMO!?!
SIM, SÓ UMA SURPRESINHA.
POR QUE NÃO DISSERAM QUE VIRIAM?
PORQUE NÃO É REALMENTE UMAS FÉRIAS, CARA...

"...PRECISAMOS FALAR COM O ZORDON IMEDIATAMENTE."

ELE SE INTITULA *UM IMPERIAL*.

NÃO SABEMOS EXATAMENTE QUÃO PODEROSO ELE É, MAS VIMOS ELE MASSACRAR UM PLANETA INTEIRO...

...COM UMA POPULAÇÃO DE QUASE DOZE MILHÕES.

CENTRO DE COMANDO.

VOCÊ DISSE DOZE *MILHÕES?* MEU DEUS.

VOCÊS SABEM A RAZÃO? ISSO É PARTE DE UMA... *GUERRA INTERGALÁTICA* OU ALGO ASSIM?

ELE DISSE QUE OS HABITANTES FORAM *FALHOS* E QUE ESTAVA TRABALHANDO PARA ALGUÉM, MAS... É POR ISSO QUE ESTAMOS AQUI.

ESPERÁVAMOS QUE VOCÊ PUDESSE SABER ALGO, ZORDON.

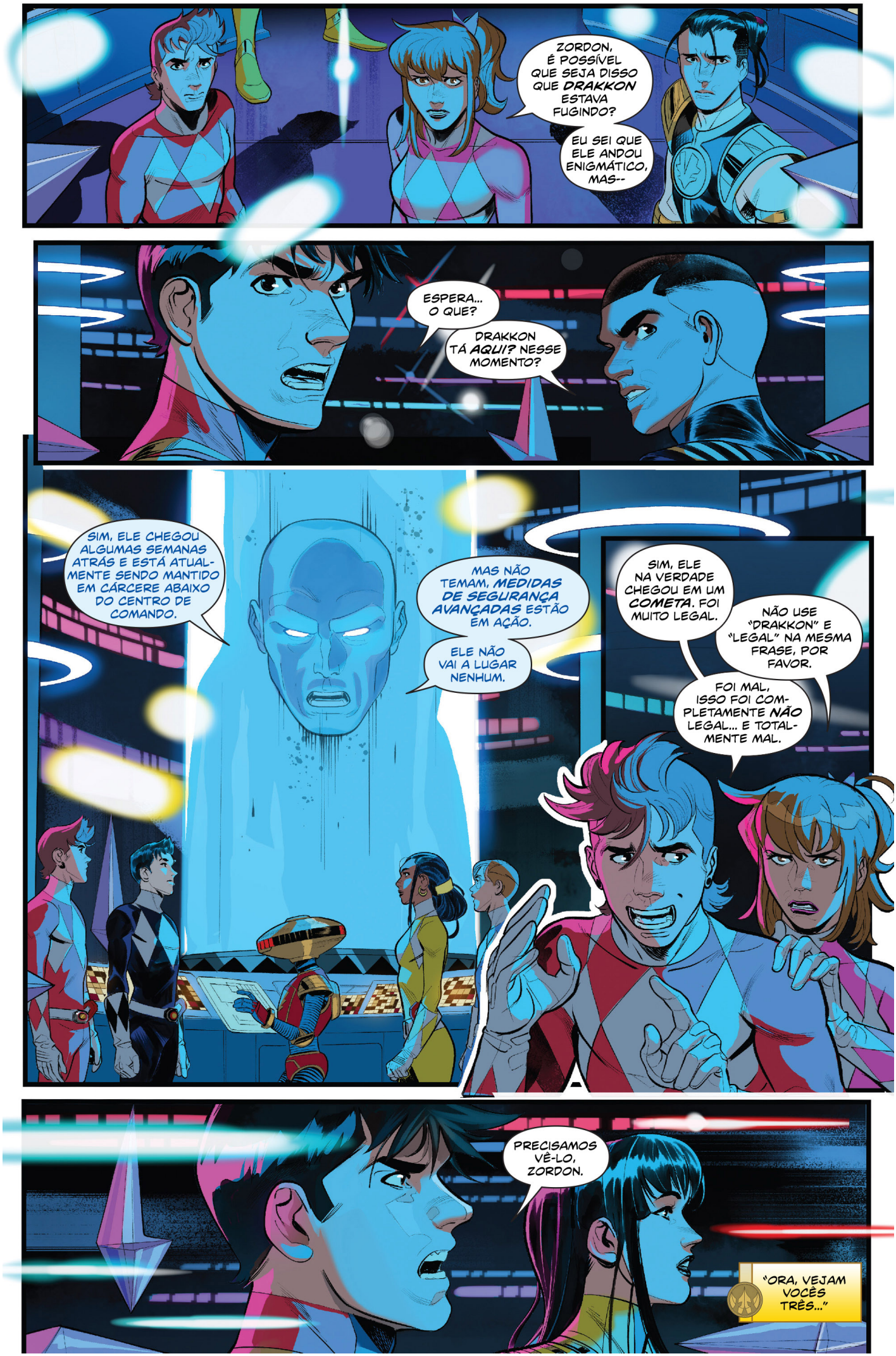
NÃO HÁ NADA NOS BANCOS DE DADOS CORRELACIONADO AO NOME "IMPERIAL".

NEM NA MINHA MEMÓRIA.

O UNIVERSO ESTÁ CHEIO DE COISAS SOMBRIAS NOS CANTOS ESCUROS.

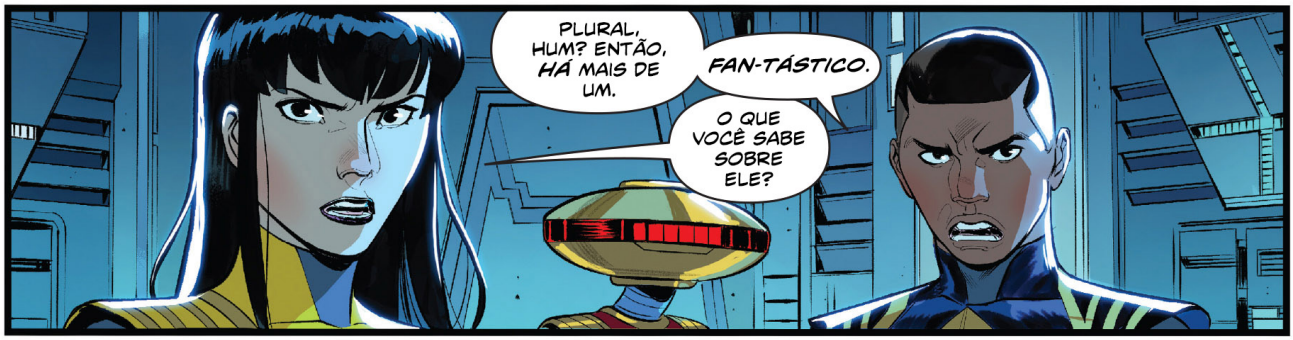
É SEMPRE LEGAL SABER QUE HÁ *COISAS MAIS ASSUSTADORAS* LÁ FORA DO QUE ZEDD E RITA.

DE FATO.


ZORDON, É POSSÍVEL QUE SEJA DISSO QUE DRAKKON ESTAVA FUGINDO?
EU SEI QUE ELE ANDOU ENIGMÁTICO, MAS--
ESPERA... O QUE?
DRAKKON TÁ AQUI? NESSE MOMENTO?
SIM, ELE CHEGOU ALGUMAS SEMANAS ATRÁS E ESTÁ ATUALMENTE SENDO MANTIDO EM CÁRCERE ABAIXO DO CENTRO DE COMANDO.
MAS NÃO TEMAM, MEDIDAS DE SEGURANÇA AVANÇADAS ESTÃO EM AÇÃO.
ELE NÃO VAI A LUGAR NENHUM.
SIM, ELE NA VERDADE CHEGOU EM UM COMETA. FOI MUITO LEGAL.
NÃO USE "DRAKKON" E "LEGAL" NA MESMA FRASE, POR FAVOR.
FOI MAL, ISSO FOI COMPLETAMENTE NÃO LEGAL... E TOTALMENTE MAL.
PRECISAMOS VÊ-LO, ZORDON.
"ORA, VEJAM VOCÊS TRÊS..."

...VOCÊS, CRIANÇAS, NÃO CONSEGUEM PARAR DE SER RANGERS, NÃO É?
CONCORDO, SABA. É UM LOOK LEGAL. EU TERIA ADORADO VÊ-LOS INCORPORADOS NO MEU ANTIGO TRAJE.
FINALMENTE ATRÁS DAS GRADES. PRECISO DIZER QUE É UM BELO LOOK PRA VOCÊ TAMBÉM.
ZORDON DIZ QUE VOCÊ ESTÁ FUGINDO DE ALGO.
AGORA O QUE PODERIA SER TÃO ASSUSTADOR PARA FAZER O GRANDE E PODEROSO DRAKKON CORRER COM O RABO ENTRE AS PERNAS?

PELO OLHAR NO ROSTO DE VOCÊS, EU ACHO QUE VOCÊS JÁ VIRAM.
OS DESTRUIDORES DE MUNDOS. OS CORROMPEDORES...
OS IMPERIAIS.


PLURAL, HUM? ENTÃO, HÁ MAIS DE UM.
FAN-TÁSTICO.
O QUE VOCÊ SABE SOBRE ELE?

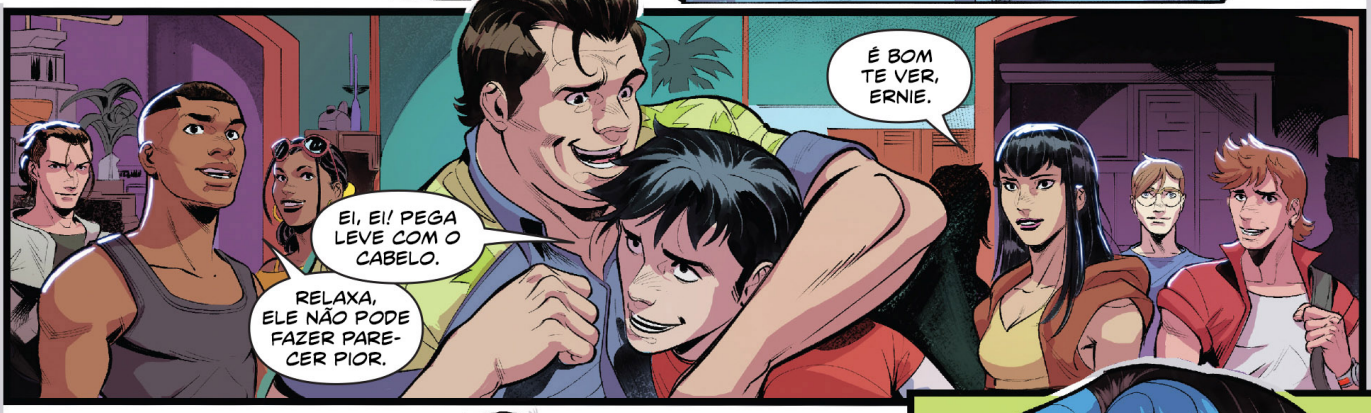
O BASTANTE PARA TENTAR FICAR O MAIS LONGE POSSÍVEL.
E SE VOCÊS TIVEREM UM POUCO DE INTELIGÊNCIA ENTRE VOCÊS, VOCÊS FARÃO O MESMO...
ELE TÁ MENTINDO.

ESSES IMPERIAIS OU SEJA LÁ COMO SE CHAMAM... ELES TÊM QUE SER PERIGOSOS, CERTO?
DO CONTRÁRIO VOCÊ NÃO TERIA A DESCULPA PARA DEIXAR AS GRADES.
VOCÊ VAI DIZER QUALQUER COISA QUE ELES QUISEREM OUVIR... ENQUANTO ISSO BENEFICIAR VOCÊ.
HEH.
ALGUÉM TEM SÉRIOS PROBLEMAS DE ÓDIO DE SI MESMO, NÃO É?
É LEGAL VÊ-LO DE NOVO, TOMMY.
EU CONHEÇO ESSA CARA MELHOR DO QUE NINGUÉM. VOCÊS NÃO PODEM CONFIAR NELE. VOCÊS NÃO PODEM ESCUTÁ-LO.
TUDO ISSO É UMA PERDA DE TEMPO.
OS IMPERAIS SÃO ANTIGOS DE FORMAS QUE NÃO PODEMOS CONCEBER.
NA ÚLTIMA VEZ QUE EU VI UM, EU ASSISTI ENQUANTO ELE RASGAVA UM DOS SEUS PEQUENOS EMISSÁRIOS TOLOS EM DOIS COMO SE ELES FOSSEM FEITOS DE PAPEL.
POR MAIS QUE EU ODEIE DIZER ISSO...
...TOMMY ESTÁ CERTO. ISSO É TUDO UMA PERDA DE TEMPO. PORQUE OS IMPERIAIS ESTÃO VINDO.
E QUANDO ELES FINALMENTE CHEGAREM NA TERRA, E ELES VÃO CHEGAR...

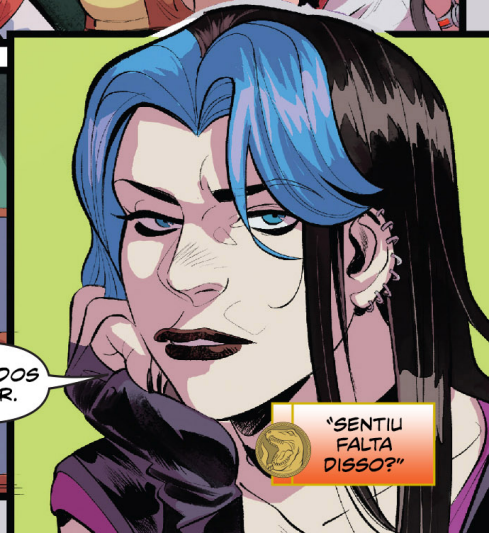
"...EU ESTAREI PRESO AQUI, ASSISTINDO O MUNDO QUEIMAR."
PRECISAMOS DELE, ZORDON.
E EU SINTO MUITO, ZACK, MAS LEVAR DRAKKON É IMPOSSÍVEL.
ELE É A ÚNICA PISTA QUE TEMOS. POR QUE NÃO CONFIA EM NÓS PARA--
COM O CONHECIMENTO DELE, PODEMOS SER CAPAZES DE ACHAR UMA FORMA DE RASTREAR ESSAS COISAS. SE PUDERMOS LEVÁ-LO COM A GENTE--
ALPHA-5 E EU USAREMOS TODOS OS NOSSOS RECURSOS PARA AJUDAR NA SUA INVESTIGAÇÃO.
PORQUE EU ESTIVE PROTEGENDO O UNIVERSO POR MAIS DE DEZ MIL ANOS--
--E DRAKKON É O MAIS PRÓXIMO QUE EU ESTIVE DE PERDÊ-LO.
EU NÃO VOU ARRISCAR DISSO ACONTECER DE NOVO POR NENHUM MOTIVO.
AGORA VOCÊS NÃO SÃO MAIS POWER RANGERS, PORTANTO NÃO ESTÃO MAIS SOB MINHA SUPERVISÃO, MAS... DRAKKON É MINHA RESPONSABILIDADE.
ELE FICA.
ESTAMOS ENTENDIDOS?

EU NUNCA PRECISEI TANTO DE UM MILK-SHAKE NA MINHA VIDA.
Angel Grove
Grim and Juice
VAMOS ENCARAR ISSO, MEUS AMIGOS...

...AGORA ESTAMOS EM CASA.
VIEMOS PRA CÁ AO INVÉS DE VERMOS NOSSOS PAIS.
EU NÃO SEI SOBRE VOCÊS, MAS EU PRECISO BATER EM ALGO.
AQUELES SÃO OS POWER RANGERS?
OH, NÃO. SÃO SÓ OS TRÊS MELHORES JOVENS DO MUNDO...
...DE VOLTA EM ALAMEDA DOS ANJOS ONDE VOCÊS PERTENCEM.


É BOM TE VER, ERNIE.
EI, EI! PEGA LEVE COM O CABELO.
RELAXA, ELE NÃO PODE FAZER PARECER PIOR.

MARAVILHA. A PATRULHA PACIFICADORA DE VOLTA NA CIDADE.
BABY, TÁ VENDO AQUELES TRÊS PERDEDORES? ELES FORAM CONVIDADOS PARA UMA CONFERÊNCIA DE PAZ NA SUÍÇA.
VOCÊ CONSEGUE IMAGINAR ALGO MAIS CHATO?


BEM-VINDOS AO LAR.
"SENTIU FALTA DISSO?"

QUER REALMENTE SABER...
...OU SÓ TÁ TENTANDO ME DISTRAIR?
EEE-YAH!
NÃO PODE SER OS DOIS?

TUDO QUE VOU DIZER É, AGORA EU OFICIALMENTE VISITEI MAIS PLANETAS DO QUE ESTADOS--
SI-EEEYAH!
E CADA UM DELES FEZ EU SENTIR MAIS SAUDADES DE CASA.

AI-YAH!
CARA, EU QUERO VER MAIS PLANETAS!
A ÚNICA COISA LEGAL QUE TEMOS AQUI É O NOVO RANGER VERDE.

COMO É-- O QUEM?!?

WHAM

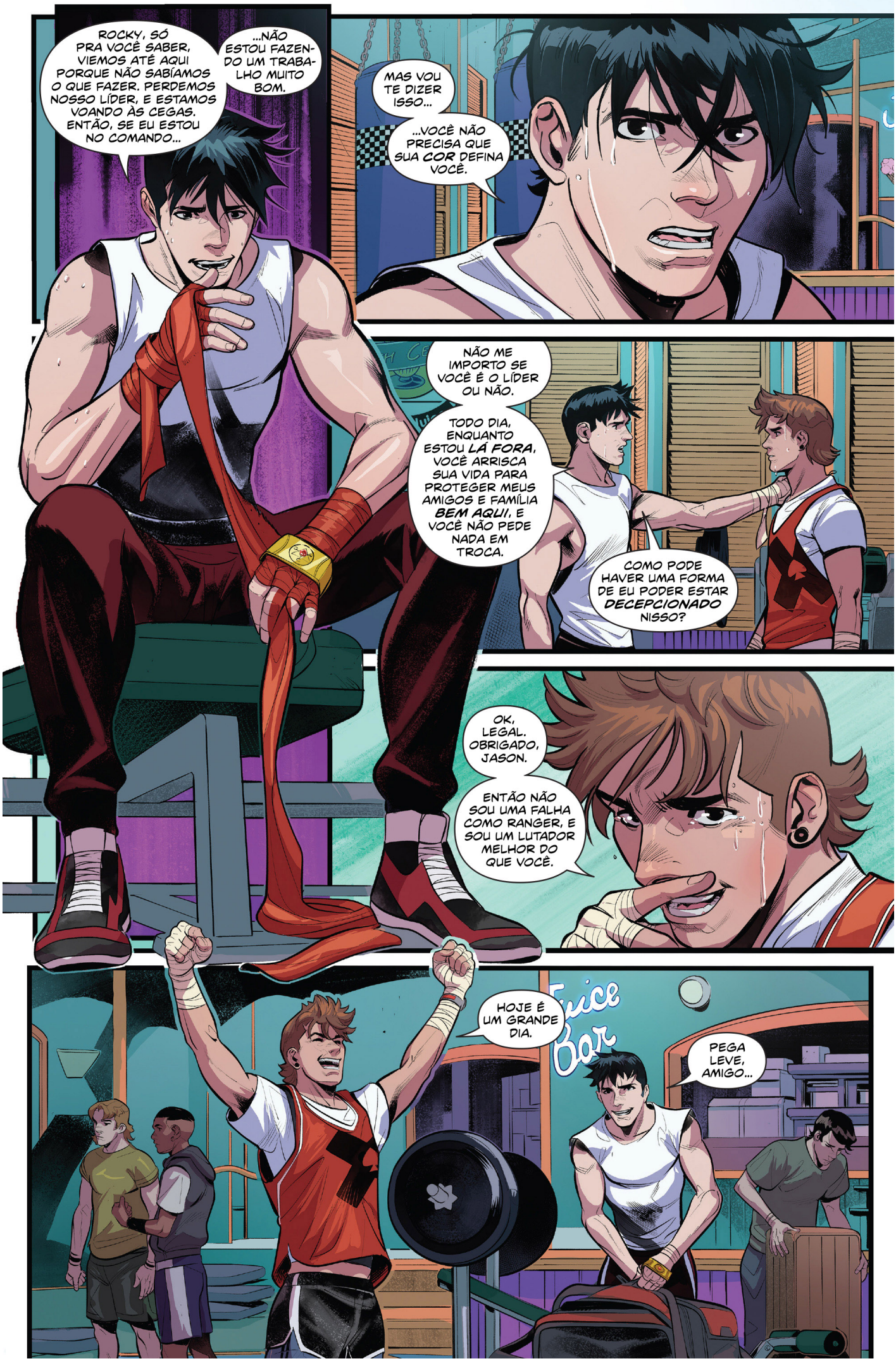
FOI MAL, CARA. VOCÊ NÃO SABIA?
NÃO. E OS GOLPES CONTINUAM VINDO.
"É ÓTIMO VER VOCÊS, GAROTOS..."

...VOCÊS VOLTARAM POR QUANTO TEMPO?
SÓ ALGUNS DIAS, ERNIE.
TEMOS ALGUMAS COISAS GRANDES DAS NAÇÕES UNIDAS VINDO, ENTÃO ELES MANDARAM TODOS NÓS PARA CASA PRA GENTE NÃO PIRAR.
ENTÃO COMO É ESTAR EM UMA CONFERÊNCIA INTERNACIONAL DA PAZ PARA JOVENS AFINAL? ESPERO QUE VOCÊS ESTEJAM RESOLVENDO ALGUNS PROBLEMAS, PORQUE...
...PARECE QUE O MUNDO PODE ACABAR A QUALQUER MOMENTO.
BEM... PRA SER HONESTO. É BIZARRO. VOCÊ CONHECE UM BANDO DE PESSOAS DIFERENTES DE TODOS OS LUGARES. E ELES TÊM COMIDAS E COSTUMES MALUCOS.
É MEIO COMO ESTAR EM *OUTRO* PLANETA.
MAS SE EU APRENDI ALGO É QUE TODOS FAZEMOS AS MESMAS COISAS PELAS MESMAS RAZÕES, CERTO? MEDO, AMOR, PAZ, TUDO ISSO.
TODOS ESTÃO TENTANDO SE SENTIREM *SEGUROS*.
MAS ISSO É POSSÍVEL?
TODOS PODEM SE SENTIR SEGUROS AO MESMO TEMPO?
MAS ESSE É O PONTO, CERTO...

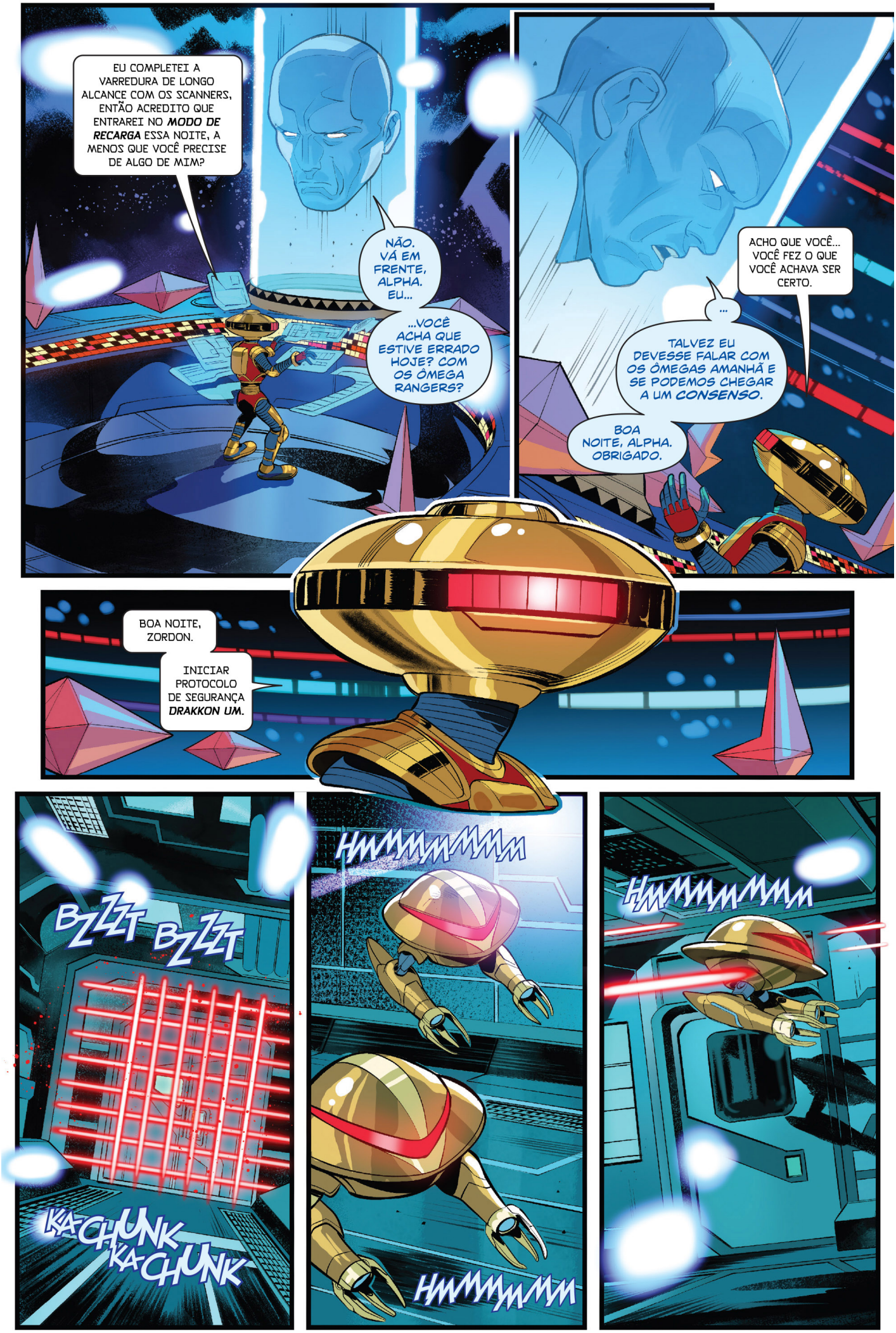
"...VOCÊ NÃO CONSEGUE SE SENTIR SEGURO ATÉ VOCÊ TENTAR?"
VOCÊS NÃO PODEM FICAR UM POUCO MAIS?
ZORDON E BILLY PODEM AJUDAR VOCÊS A ENCONTRAREM A INFORMAÇÃO QUE VOCÊS PRECISAM, E TENHO CERTEZA QUE UMA HORA DRAKKON VAI DESEMBUCHAR... NÃO LITERALMENTE, CLARO.
ALÉM DISSO, SERIA LEGAL TER MINHA AMIGA POR PERTO.
CONFIE EM MIM, NÃO HÁ NADA QUE EU QUEIRA MAIS DO QUE DORMIR NA MINHA PRÓPRIA CAMA DE NOVO.
MAS EU NÃO POSSO FICAR AQUI SENTADA TOMANDO MILK-SHAKES ENQUANTO AQUELA COISA AINDA ESTÁ LÁ FORA.
SABE, POR UM SEGUNDO, EU REALMENTE PENSEI QUE PODERÍAMOS DEIXAR DE SER ÔMEGAS.
VOCÊS TÊM SUPER TECNOLOGIA ALIENÍGENA QUE PODE ACHAR AQUELES EMPODERADOS POR TODO O UNIVERSO, CERTO?
RASTREAR ESSES MONSTROS DESTRUIDORES DE PLANETAS NÃO DEVIA SER MOLEZA?
Juice Bar
NÓS TENTAMOS. DE TUDO. POR ISSO PROCURAMOS O ZORDON.
SABE, EU HONESTAMENTE PENSEI QUE ELE SERIA UM POUCO MAIS COMPREENSÍVEL, MAS--
MAS ELE TÁ CERTO, TRINI.

VOCÊ DE TODAS AS PESSOAS DEVIA SABER DO QUE DRAKKON É CAPAZ E VOCÊ REALMENTE QUER ARRISCAR DEIXAR ELE SAIR?
SE ALGO DER ERRADO E ELE ESCAPAR...
...TODOS QUE ELE MACHUCAR É CULPA SUA.
E QUANTO ÀS PESSOAS QUE SE MACHUCAM PORQUE NÓS NÃO FAZEMOS NADA?
É CULPA DE QUEM?
VOCÊ NÃO TAVA LÁ, TOMMY. VOCÊ NÃO VIU ESSA COISA. O QUE ELE PODE--
ELE VARREU UM PLANETA INTEIRO.
ISSO PODE SOAR COMO UM NÚMERO, MAS PENSE EM TODOS QUE VOCÊ CONHECE. TODOS QUE VOCÊ AMOU. TODOS QUE VOCÊ CONHECEU.
TODOS SIMPLESMENTE SE FORAM.
NÃO TEMOS UMA OBRIGAÇÃO DE TENTAR IMPEDIR QUE ISSO ACONTEÇA DE NOVO?
EU LAMENTO PELO QUE ACONTECEU ÀQUELAS PESSOAS.
MAS VOCÊ NÃO PODE SACRIFICAR O UNIVERSO POR UM ÚNICO PLANETA.
TALVEZ, MAS HÁ MILHÕES DE PLANETAS LÁ FORA, TOMMY...
...E NEM TODOS ELES TÊM A SORTE DE TEREM POWER RANGERS.
"TÔ FALANDO SÉRIO, CARA..."

...SEU GOLPE É FORTE E O RAIO DO SEU CHUTE É INSANO.
EE-YAH!
CONTINUE TREINANDO E VOCÊ PODE ACABAR SENDO UM LUTADOR MELHOR DO QUE EU.
OBRIGADO, CARA! VOU FAZER ISSO.
SABE, É BOM OUVIR ISSO, PORQUE... HUM... EU ESTAVA PENSANDO QUE TALVEZ, VOCÊ PUDESSE ESTAR, EU NÃO SEI...
...UM POUCO DESAPONTADO COMIGO.
Juice
DESAPONTADO? COM VOCÊ? POR QUE?
O PLANETA AINDA TÁ AQUI. VOCÊ DEVE ESTAR FAZENDO ALGO CERTO.
EU SEI, MAS O PONTO É, QUANDO VOCÊ ERA O RANGER VERMELHO, VOCÊ ESTAVA NO COMANDO.
E QUANDO GRACE FOI A RANGER VERMELHA, ELA ESTAVA NO COMANDO TAMBÉM.
BILLY ATÉ ME CONTOU QUE QUANDO VOCÊS FORAM ATÉ AQUELE PLANETA QUE TROCAVA AS CORES, TRINI SE TORNOU A RANGER VERMELHA, E ELA MEIO QUE ESTAVA NO COMANDO.
PARECE QUE O RANGER VERMELHO DEVIA SER UM LÍDER...
...E EU NÃO SOU.


ROCKY, SÓ PRA VOCÊ SABER, VIEMOS ATÉ AQUI PORQUE NÃO SABÍAMOS O QUE FAZER. PERDEMOS NOSSO LÍDER, E ESTAMOS VOANDO ÀS CEGAS. ENTÃO, SE EU ESTOU NO COMANDO...
...NÃO ESTOU FAZENDO UM TRABALHO MUITO BOM.
MAS VOU TE DIZER ISSO...
...VOCÊ NÃO PRECISA QUE SUA COR DEFINA VOCÊ.
NÃO ME IMPORTO SE VOCÊ É O LÍDER OU NÃO.
TODO DIA, ENQUANTO ESTOU LÁ FORA, VOCÊ ARRISCA SUA VIDA PARA PROTEGER MEUS AMIGOS E FAMÍLIA BEM AQUI, E VOCÊ NÃO PEDE NADA EM TROCA.
COMO PODE HAVER UMA FORMA DE EU PODER ESTAR DECEPCIONADO NISSO?
OK, LEGAL. OBRIGADO, JASON.
ENTÃO NÃO SOU UMA FALHA COMO RANGER, E SOU UM LUTADOR MELHOR DO QUE VOCÊ.
HOJE É UM GRANDE DIA.
PEGA LEVE, AMIGO...

"...EU DISSE VOCÊ PODIA SER."
VOCÊS REALMENTE NÃO VÃO VER SEUS PAIS?
EU PREFIRO NÃO TER QUE TENTAR EXPLICAR POR QUE VOAMOS DA SUÍÇA ATÉ AQUI SÓ PARA PASSAR UM FIM DE SEMANA.
TUDO BEM. VAMOS FICAR NA NAVE.
TUDO BEM... É MELHOR MANDAR MENSAGEM QUANDO CHEGAREM EM CASA, OK?
SEMPRE.
ZACK, AMANHÃ... VOCÊ VAI ME ENSINAR O HIP HOP KIDO.
FOI DIVERTIDO.
SIM, FOI LEGAL PODER PASSEAR COM TODOS.
TOTALMENTE. EU ATÉ FALEI COM O BULK E O SKULL. NÃO POR MUITO TEMPO, MAS...
ENTÃO VAMOS LIBERTAR O DRAKKON OU NÃO?


EU COMPLETEI A VARREDURA DE LONGO ALCANCE COM OS SCANNERS, ENTÃO ACREDITO QUE ENTRAREI NO MODO DE RECARGA ESSA NOITE, A MENOS QUE VOCÊ PRECISE DE ALGO DE MIM?
NÃO. VÁ EM FRENTE, ALPHA. EU...
...VOCÊ ACHA QUE ESTIVE ERRADO HOJE? COM OS ÔMEGA RANGERS?
ACHO QUE VOCÊ... VOCÊ FEZ O QUE VOCÊ ACHAVA SER CERTO.
...
TALVEZ EU DEVESSE FALAR COM OS ÔMEGAS AMANHÃ E SE PODEMOS CHEGAR A UM CONSENSO.
BOA NOITE, ALPHA. OBRIGADO.
BOA NOITE, ZORDON.
INICIAR PROTOCOLO DE SEGURANÇA DRAKKON UM.
BZZZT BZZZT
KA-CHUNK KA-CHUNK
HMMMMMMM
HMMMMMM
HMMMMMMM

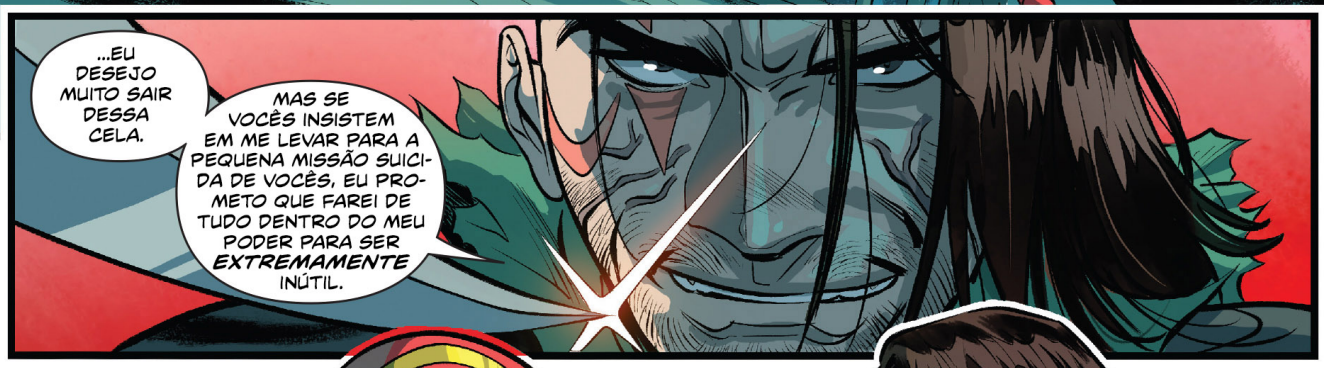
FWSSSH
XI, ENTRAMOS. ALGUMA CHANCE DE SERMOS DETECTADOS?
JASON, EU TENHO UM PROCESSADOR QUÂNTICO QUE ME PERMITE REALIZAR PROBLEMAS COMPUTACIONAIS QUE O HOMEM NEM SONHARIA.
ESTOU RELATIVAMENTE CONFIANTE QUE CONSIGO TELEPORTAR VOCÊS PARA UM GUARDA-ROUPA.
INCRÍVEL...
...ESTAMOS SAINDO.
VAMOS MANTER ESSE CANAL ABERTO. AVISAREMOS SE VERMOS ALGO SUSPEITO.
RÁPIDOS E DISCRETOS, PESSOAL.

VAMOS ACABAR COM ISSO.
DAQUI PRA FRENTE, NENHUM SOM.

HMMMMMMM
HMMMMMMM
EU POSSO DESATIVAR OS RAIOS DE SEGURANÇA, MAS...
...EU NÃO TENHO UMA SENHA PARA A TRAVA.
DEIXA EU TENTAR A MINHA.
SZZZZ

SCREEEECH
BEM... É LEGAL VER QUE *FINALMENTE* ALGUÉM GANHOU JUÍZO.
ZACK, DESATIVE O CAMPO DE CONTENÇÃO. TRINI, PRECISO DO COLAR DESATIVADO.
EU QUERO SAIR DAQUI EM SESSENTA SEGUNDOS.
JASON, EU REALMENTE NÃO DEVIA DIZER ISSO, MAS...
VOCÊ SEMPRE FOI O *MEU FAVORITO*. INTELIGENTE. PRAGMÁTICO.
UM VERDADEIRO VISIONÁRIO.
AGORA, DEPENDENDO DA VELOCIDADE DA SUA NAVE, EU CONHEÇO UM LUGAR QUE PODEMOS IR ONDE OS IMPERIAIS *NUNCA* NOS ENCONTRARÃO.
SLASH
NA VERDADE, DRAKKON, VOCÊ VAI NOS AJUDAR A *ACHÁ-LOS*.
BEM-VINDO AOS ÔMEGA RANGERS.

PRECISO QUE ELE FIQUE PARADO POR TRINTA SEGUNDOS.
CONFIE EM MIM. SE ELE QUISER MANTER A CABEÇA DELE, ELE NÃO VAI SE MOVER.
MEUS QUERIDOS ÔMEGA RANGERS...


...EU DESEJO MUITO SAIR DESSA CELA.
MAS SE VOCÊS INSISTEM EM ME LEVAR PARA A PEQUENA MISSÃO SUICIDA DE VOCÊS, EU PROMETO QUE FAREI DE TUDO DENTRO DO MEU PODER PARA SER ***EXTREMAMENTE*** INÚTIL.

E EU PROMETO QUE NO MINUTO QUE ISSO ACONTECER, EU ABRIREI A ESCOTILHA E DEIXAREI VOCÊ SAIR POR ELA.
MAS NÃO POSSO GARANTIR QUE SERÁ PARA UM ***PLANETA***.

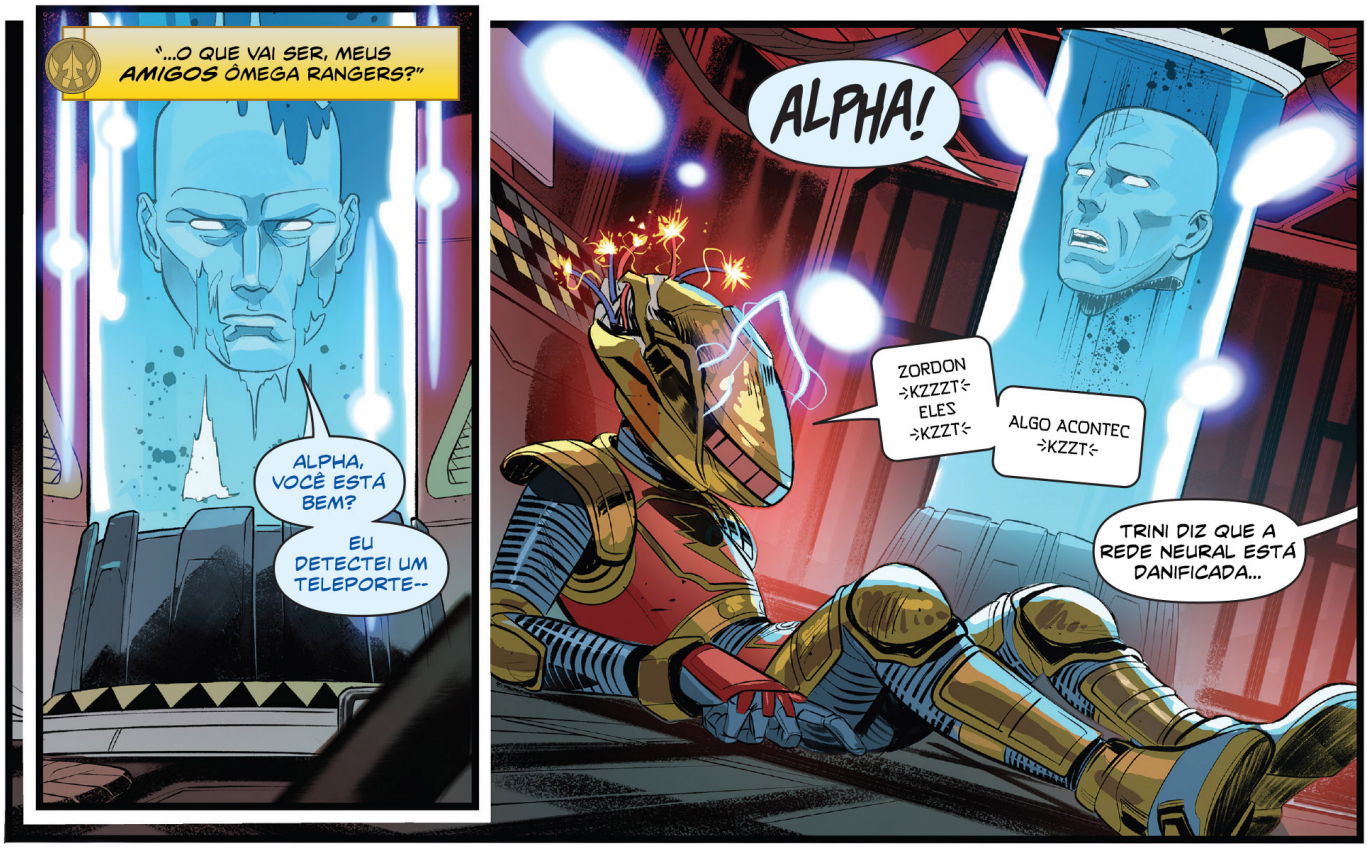
AH, ENTENDO. ISSO NÃO É BRAVURA. ISSO É... ***DESESPERO***.
POBRE JASON, VOCÊ REALMENTE ***NÃO FAZ IDEIA*** DO QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO, NÃO É?

EU SEI QUE TUDO QUE VOCÊ FEZ FOI TOMAR DECISÕES RUINS, E ELAS CUSTARAM AS VIDAS DE MUITAS PESSOAS.
HOJE, VOCÊ COMEÇA A COMPENSAR ISSO. VOCÊ QUERENDO OU NÃO.

PRONTO. RASTREADOR DESATIVADO.
XI, VOCÊ PODE NOS TELEPORTAR ASSIM QUE--
AI-AI-AI-AI!

JASON, TRINI, ZACK... EU NÃO QUERO MACHUCAR VOCÊS, MAS...
...POR FAVOR DEVOLVAM O DRAKKON DE VOLTA PARA A CELA.
BEM, ISSO FICOU MUITO INTERESSANTE.
CALMA AÍ, A-5. SÓ RELAXA.
ALPHA, EU SEI QUE ISSO PARECE RUIM, MAS--
ME FOI CONFIADO VIGIAR DRAKKON O TEMPO TODO.
EU SEI QUE VOCÊS ACHAM QUE O QUE ESTÃO FAZENDO É O CERTO, MAS... ZORDON JÁ SE DECIDIU E VOCÊS DEVEM RESPEITAR ISSO.
ALPHA, EU NÃO SEI POR QUE VOCÊ NÃO CONSEGUE VER ISSO, MAS MILHÕES DE VIDAS ESTÃO EM PERIGO NESSE MOMENTO E DRAKKON É NOSSA ÚNICA CHANCE DE IMPEDIR ISSO.
SINTO MUITO, MAS VAMOS LEVÁ-LO COM A GENTE.
SINTO MUITO TAMBÉM. DRONES, ATAQUEM--
PESSOAL, SE VOCÊS QUEREM REALMENTE SOBREVIVER A ISSO...

KA-THWUM
...VOCÊS TERÃO QUE SUJAR SUAS MÃOS UM POUCO.
EEE-YAHHH!
SLAM
ALPHA!
NÃO! VOCÊ NUNCA TOCA NO ALPHA! NUNCA.
VOCÊ ME ENTENDEU?
ELE É UM ROBÔ, JASON. ELE VAI FICAR BEM.
ALPHA, VOCÊ ESTÁ BEM?
DROGA, CARA. ELE NÃO TÁ RESPONDENDO.
SE EU FIZ DIREITO MEUS CÁLCULOS, OS REFORÇOS CERTAMENTE ESTÃO A CAMINHO.
ENTÃO, VOCÊS QUEREM AJUDAR O SEU AMIGO ROBÔ IDIOTA OU PODEMOS ESCAPAR E TENTAR SALVAR O UNIVERSO?
MAS SÓ TEMOS TEMPO PARA UMA COISA, ENTÃO...


"...O QUE VAI SER, MEUS AMIGOS ÔMEGA RANGERS?"
ALPHA, VOCÊ ESTÁ BEM?
EU DETECTEI UM TELEPORTE--
ALPHA!
ZORDON ÷KZZZT÷ ELES ÷KZZT÷
ALGO ACONTEC ÷KZZT÷
TRINI DIZ QUE A REDE NEURAL ESTÁ DANIFICADA...

...MAS NÃO DEVE HAVER QUALQUER DANOS PERMANENTES.
EU PROMETO QUE DEVOLVEREMOS DRAKKON ASSIM QUE OS IMPERIAIS FOREM IMPEDIDOS. ATÉ LÁ, VAMOS--

JASON, ISSO É UMA TRAIÇÃO A TUDO QUE REPRESENTAMOS.
SE VOCÊS LEVAREM DRAKKON, EU NÃO HESITAREI EM LANÇAR TUDO À MINHA DISPOSIÇÃO PARA IMPEDIR VOCÊS.
SEU JEITO NÃO É O ÚNICO JEITO, ZORDON.
TALVEZ FICANDO TANTO TEMPO NA TERRA, VOCÊ NÃO CONSIGA MAIS VER ISSO.
FWWWWMMM
APESAR DE TUDO, SINTO MUITO...

"...ISSO NÃO TEM QUE SER ASSIM."
CONTINUA...

Venha ajudar a SQ como tradutor (precisa saber bem o inglês), revisor (ser acima da média em português e saber inglês) ou diagramador (apenas precisa ter um computador, o resto é ensinado a você por profissionais experientes da SQ).

ENTRA EM WWW.SOQUADRINHOS.COM PARA SE CANDIDATAR.

Estaremos esperando por você!